

Los Orígenes de La Cosa Nostra: las raíces de la Mafia

*Fernando Acosta Bernadet*¹

Cabe señalar que el concepto de la mafia es suficientemente amplio y puede ser estudiado en las más diversas áreas, pudiendo ser:

[...] como un espejo de la sociedad tradicional, con atención a hechos políticos, económicos o – más a menudo – socioculturales; como una compañía o tipo de industria criminal; como organización secreta más o menos centralizada; como un sistema jurídico paralelo al Estado, o como anti-Estado.² (LUPO, 2002, p. 21, traducción propia).

El concepto se vuelve más tangible a partir de la perspectiva de Misha Glenny, una vez expuesto que

[e]xisten dos tipos básicos de organizaciones criminales: las extorsionistas, que cobran por protección, y las que comercian productos. Las primeras se dividen en tres grupos principales: productores, mayoristas y minoristas. Cada uno de ellos suele hallarse, aunque no suceda siempre, asociado a un grupo étnico concreto, y los tres eslabones de la cadena comercial cooperan a través de fronteras internacionales, ya que la producción de la mercancía siempre tiene lugar a gran distancia de los mercados más lucrativos para ella.

Los mafiosos que cobran por servicios de protección, como la Cosa Nostra estadounidense, muy pocas veces operara a nivel internacional y normalmente se encuentran contenidos en las fronteras de un Estado. Con todo, a veces también entren en el comercio de bienes ilícitos – como Tony Soprano y sus colegas – haciéndose con el control de la venta al por menor de lo que el mercado pida: drogas, servicios de prostitución, etcétera (GLENNY, 2008: 244).

El origen de la mafia italiana está vinculada a Sicilia, localizada al sur de Italia. Para comprender los elementos que llevaron a la transformación y empoderamiento, ha de volver a sus inicios, donde

[p]or más de dos mil años, la mayor parte de la población siciliana soportaron la tiranía y la represión de conquistadores extranjeros y de los señores feudales. Desde la antigüedad, hasta mediados del siglo XIX, la isla de 9.000 millas cuadradas fue invadida, agredida e incluso negociada – en realidad, siendo intercambiada por otros territorios – por gobernantes extranjeros. La ubicación estratégica y vulnerable de

¹ Licenciado en Relaciones Internacionales por la Universidad Federal do Pampa, Brasil. Autor de la tesis de grado: **A Securitização do Crime Organizado dentro da Política Externa Estadunidense na década de 1970-1980: estudo de caso da Máfia Italiana *La Cosa Nostra***. Universidade Federal do Pampa, 2016. Miembro como investigador del National Crime Syndicate (Los Angeles, CA) y Traductor en el Laboratório de Pesquisas Internacionais e de Fronteira (LEPIF).

E-mail: acostabernadet@gmail.com

² [...] como espelho da sociedade tradicional, com atenção aos fatores políticos, econômicos ou – com maior frequência – socioculturais; como empresa ou tipo de indústria criminoso; como organização secreta mais ou menos centralizada; como ordenamento jurídico paralelo ao do Estado, ou como anti-Estado.

Sicilia, casi en el centro del Mar Mediterráneo, cerca del sur de Italia y el norte de África, la sometió a una interminable sucesión de ocupaciones y opresiones por fenicios, griegos, etruscos, cartagineses, romanos, bizantinos, normandos, árabes, franceses, españoles, austriacos, y, finalmente, por los ejércitos italianos hostiles.³ (RAAB, 2005: 13, traducción propia)

Estas invasiones y sumisiones han causados en los sicilianos el desarrollo de una cultura basada, según RAAB (2005, p. 13, traducción propia), en dos conceptos básicos: “desprecio y sospecha de las autoridades gubernamentales; y alianzas con los parientes de sangre y compatriotas que se enfrentan a los mismos peligros”

Teniendo como base el desprecio por la Ley y la alianza mutua, los sicilianos se reunieron en lo que denominaron *cosche* y crearon su propio dialecto con el fin de protegerse de las autoridades. De acuerdo con Raab (2005), al no contar con la protección del gobierno, los problemas eran resueltos desde su clan – compuesto principalmente por campesinos – y se basaban en el compromiso y la confidencialidad. De esta manera, podían realizar las *vendetas* que eran su forma de hacer justicia.

Con el tiempo, en Sicilia, las *cosche* secretas llegaron a ser conocidas por el nombre de Mafia. El término carga consigo elementos folklóricos, míticos, cierto romanticismo, por lo tanto, en base a la bibliografía utilizada en esta investigación, la perspectiva “menos romántica”, es la propuesta según Selwyn Raab (2005: 14, traducción propia), por la cual, “el nombre *Mafia* es un término coloquial de origen siciliano-árabe que significa actuar como un escudo contra la arrogancia de los poderosos”⁴

La expresión coincide con la historia del pueblo de Sicilia, teniendo en cuenta que es una sociedad oprimida y gobernada por extranjeros. Al mismo tiempo, ser un gángster no era visto como algo malo, a pesar del descrédito del aparato estatal y de acuerdo con lo indicado por Hobsbawm, “[...] llegó a ser respetado y seguro ganando una reputación de tenacidad y coraje, estableciendo sus diferencias luchando”⁵ (apud RAAB, 2005: 14, traducción propia).

³ For over two thousand years, most of Sicily’s population endured tyranny and suppression under foreign conquerors and feudal overlords. From ancient times until the mid-nineteenth century, the nine-thousand-square-mile island was raided, invaded and even traded – actually exchanged for other territories – by foreign rulers. Sicily’s strategic and vulnerable location, almost in the center of the Mediterranean Sea, close to southern Italy and North Africa, subjected it to an endless succession of occupation and oppression by Phoenicians, Greeks, Etruscans, Carthaginians, Romans, Byzantines, Normans, Arabs, French, Spanish, Austrian, and finally hostile Italian armies

⁴ “[...] the name *Mafia* is a combined Sicilian-Arab slang expression that means acting as a protector against the arrogance of the powerful”

⁵ “[...] made himself respected and safe by winning a reputation of toughness and courage, and settled his differences by fighting”

A su vez, el historiador añade que las únicas obligaciones que tenían eran “[...] las del código de honor o *omertà* (virilidad), cuyo jefe ha prohibido de dar información a las autoridades públicas”⁶ (HOBSBWAN apud RAAB, 2005: 14-15, traducción propia).

Siguiendo la lectura de Raab (2005), no hubo unificación de los clanes ni una centralidad para toda la isla, ellos se agruparon en bandos regionales para proteger los intereses específicos de los agresores extranjeros e invasores de otras áreas. Esta visión de la virilidad y de protectores los llevó a ser considerados como “patriotas partidistas” en la mitad del siglo XX. Estos clanes también fueron llamados “familias” con un líder para el que le fue galardonado el nombre de *padrino* o *capo di famiglia*, y al que le correspondía arbitrar los conflictos y controversias en su territorio (RAAB, 2005: 15)

Con la unificación de Italia, la Mafia se consolidó con las condiciones de la liberación y la eliminación de los viejos pilares feudales presentes⁷ en la isla, por lo tanto, las *cosche* se organizaron mejor y fueron capaces de movilizar a un pequeño grupo de guardias armados. También utilizaron a su favor la desorganización en la reciente república, creando una instancia donde los huecos dejados por el gobierno y el poder judicial los cubrían las actividades delictivas (RAAB, 2005: 16; DICKIE, 2014: 51-86).

De esta forma, de acuerdo con Raab (2005), por la ayuda de la Mafia,

[...] el naciente gobierno en Roma en secreto prometió que las *cosche* continuarían sin interferencias en su propio estilo refinado de saqueo y dominación económica sobre las secciones de Sicilia. Los funcionarios de Roma, principalmente del norte y centro de Italia, no estaban familiarizados con los matices de la cultura siciliana y veían el acuerdo privado como un compromiso conveniente. Confidente, creían que los líderes de la mafia servirían como intermediarios temporales entre ellos y la población de la isla, y ayudarían a mantener el orden hasta que la joven monarquía constitucional ganara la fuerza como para imponer su propia voluntad.⁸ (RAAB, 2005: 16, traducción propia).

⁶ “[...] those of the code of honor or *omertà* (manliness), whose chief forbade giving information to public authorities.”

⁷ “La unificación de Italia e el nuevo gobierno llevó a la ruptura de muchas de las propiedades feudales de Sicilia y a una medida de libertad económica” (RAAB, 2005: 16, traducción propia)

⁸ “[...] the nascent government in Rome secretly pledged that the *cosche* continue without interference their own refined style of plunder and economic domination over sections of Sicily. The Rome officials, mainly from north and central Italy, were unfamiliar with the nuances of Sicilian culture and viewed the private deal as an expedient compromise. Overconfident, they believed the Mafia leaders would serve as temporary middlemen between themselves and the island’s population, and would help to maintain order until the young constitutional monarchy gained the strength to impose its own will.

El pacto secreto hecho con la Mafia generó consecuencias y concedió un fortalecimiento en el noroeste de la isla, cerca de Palermo, aumentando su radio de acción, ya que el gobierno central estaba al norte. Por lo tanto, se convirtió en el sustituto del gobierno en esta área (RAAB, 2005).

Esta sustitución hizo con que los mafiosos usasen la violencia y la extorsión para obtener pagos derivados de la protección, pago de impuestos, etc. Entre sus colaboradores estaba la Iglesia Católica, dada la oportunidad de conseguir más tierras, gracias a los métodos utilizados por las *cosche*, prometiendo, a su vez, no denunciar las tácticas de armas pesadas utilizadas por los mafiosos (RAAB, 2005). Y cuando la unificación concedió a los hombres sicilianos el derecho a votar, los mafiosos se aseguraron de utilizarlo a favor o en contra de los candidatos. En un análisis más puntual, es posible afirmar que la reforma democrática contribuyó para que la Mafia se ampliase aún más (RAAB, 2005, DICKIE, 2014: 97-109).

Por lo tanto, a pesar de la nueva forma de representación del gobierno, esta no contribuyó con la prosperidad del pueblo, hasta el punto de que muchos trabajadores sin tierra y pobres emigraran a los Estados Unidos, abriendo un nuevo capítulo (inclusive capítulos) en esta pieza de la historia (RAAB, 2005)

REFERENCIAS BIBLIOGRAFIAS

DICKIE, John. **Cosa Nostra**: historia de la mafia siciliana. 2ª ed. Traducción de Francisco Ramos. Barcelona: Penguin Random House, 2014.

GLENNY. Misha. **McMafia**. 1ª ed. Traducción de Joan Trujillo. Buenos Aires: Destino, 2008.

LUPO, Salvatore. **História da Máfia**: das origens aos nossos dias. Traducción de Álvaro Lorencini. São Paulo: Editora UNESP, 2002.

RAAB, Selwyn. **Five Families**: the rise, decline, and resurgence of America's most powerful Mafia empires. Nova York: Thomas Dunne Books, 2005.